

TD: 797473



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>**ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА**

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

I.1) Наименование и адреси ¹ (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)			
Официално наименование: Община Велико Търново		Национален регистрационен номер: ² 000133634	
Пощенски адрес: пл. Майка България № 2			
Град: Велико Търново	код NUTS: BG321	Пощенски код: 5000	Държава: BG
Лице за контакт: Надя Петрова, Даниела Дойнова		Телефон: +359 62619228 / +359 62619229	
Електронна поща: mor_wt@abv.bg		Факс: +359 62619251	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): https://www.veliko-tarnovo.bg Адрес на профила на купувача (URL): https://www.veliko-tarnovo.bg/bg/profil-na-kupuvacha/496			
I.2) Съвместно възлагане			
☐ Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:			
☐ Поръчката се възлага от централен орган за покупки			
I.4) Вид на възлагащия орган			
☐ Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		☐ Публичноправна организация	
☐ Национална или федерална агенция/служба		☐ Европейска институция/агенция или международна организация	
☒ Регионален или местен орган		☐ Друг тип: _____	
☐ Регионална или местна агенция/служба			
I.5) Основна дейност			
☒ Общи обществени услуги		☐ Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	
☐ Отбрана		☐ Социална закрила	
☐ Обществен ред и безопасност		☐ Отдых, култура и вероизповедание	
☐ Околна среда		☐ Образование	
☐ Икономически и финансови дейности		☐ Друга дейност: _____	
☐ Здравеопазване			

РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ**II.1) Обхват на обществената поръчка**

II.1.1) Наименование: Доставка на рекламни материали с цел протоколно осигуряване на официалните срещи и прояви в Община Велико Търново – двуезични каталози и DVD. Референтен номер: ²
II.1.2) Основен CPV код: 22460000 Допълнителен CPV код: ^{1 2}

II.1.3) Вид на поръчка	
☐ Строителство	☒ Доставки
☐ Услуги	
II.1.4) Кратко описание:	
Целта на поръчката е доставката на рекламни материали с цел протоколно осигуряване на официалните срещи и прояви в Община Велико Търново. Видовете рекламни материали в обхвата на поръчката са: - двуезични каталози „Велико Търново и регион“ на следните езици: български-руски, английски-немски, румънски-френски - общо 2 650 броя; - DVD „Царевград Търнов - звук и светлина“ (двуезично - български и английски език) - 550 броя; - DVD „Велико Търново в сърцето на историята“ (двуезично - български и английски език) - 790 броя. Посочените количества са прогнозни за срока на договора (две години) и Възложителят си запазва правото да увеличи или намали посочените количества на артикулите съобразно нуждите си. Необходимите количества и видове артикули се поръчват от Възложителя или упълномощен негов представител със заявка.	
II.1.6) Информация относно обособените позиции	
Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Да ☐ Не ☒	
II.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)	
Стойност: 28837.7	
(Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V)	
или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:	
които са взети предвид	
Валута: BGN	
(за рамкови споразумения - обща максимална стойност за цялата продължителност)	
(за динамични системи за покупки - стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)	
(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква - стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)	

РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция

II.2) Описание ¹

II.2.1) Наименование: ²
Обособена позиция №: 2
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ²
Основен CPV код: ¹ 22460000
Допълнителен CPV код: ^{1 2}
II.2.3) Място на изпълнение
Основно място на изпълнение:
гр. Велико Търново
код NUTS: ¹ BG321
II.2.4) Описание на обществената поръчка:
(естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)
Целта на поръчката е доставката на рекламни материали с цел протоколно осигуряване на официалните срещи и прояви в Община Велико Търново. Видовете рекламни материали в обхвата на поръчката са: - двуезични каталози „Велико Търново и регион“ на следните езици: български-руски, английски-немски, румънски-френски - общо 2 650 броя; - DVD „Царевград Търнов - звук и светлина“ (двуезично - български и английски език) - 550 броя; - DVD „Велико Търново в сърцето на историята“ (двуезично - български и английски език) - 790 броя. Посочените количества са прогнозни за срока на договора (две години) и Възложителят си запазва правото да увеличи или намали посочените количества на артикулите съобразно нуждите си. Необходимите количества и видове артикули се поръчват от Възложителя или упълномощен негов представител със заявка.
II.2.5) Критерии за възлагане ^{1 2}
☐ Критерий за качество - Име: / Тежест: ^{1 2 2} ☐
☐ Критерий, свързан с разходи - Име: / Тежест: ^{1 2} ☐

☒ Цена - Тежест: 21	
II.2.11) Информация относно опциите Опции Описание на опциите:	Да ☐ Не ☒
II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Идентификация на проекта:	Да ☐ Не ☒
II.2.14) Допълнителна информация: 	

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Описание

IV.1.1) Вид процедура ☐ Открита процедура ☐ Ускорена процедура Обосновка: ☐ Ограничена процедура ☐ Ускорена процедура Обосновка: ☐ Състезателна процедура с договаряне ☐ Ускорена процедура Обосновка: ☐ Състезателен диалог ☐ Партньорство за иновации ☐ Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г1) ☐ Публично състезание ☒ Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5)	
IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки ☐ Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение ☐ Установена е динамична система за покупки	
IV.1.6) Информация относно електронния търг ☐ Използван е електронен търг	
IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA) Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да ☐ Не ☒	

IV.2) Административна информация

IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура ² Номер на обявлението в ОВ на ЕС: []/[]/S []-[]-[]-[]-[]-[] Номер на обявлението в РОП: []-[]-[]-[]-[]-[] (Едно от следните: Обявление за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)	
IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки ☐ Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка	
IV.2.9) Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация ☐ Възлагащият орган няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото обявление за предварителна информация	

Поръчка № (Договор №):	1
Обособена позиция №: 2	
Наименование:	
"Доставка на рекламни материали с цел протоколно осигуряване на официалните срещи и прояви в Община Велико Търново - двуезични каталози и DVD"	

Да ☒ Не ☐

Поръчката/обособена позиция не е възложена
☐ Не са получени оферти или заявления за участие или всички са били отхвърлени
☐ Други причини (прекрътаване на процедурата)

Оригинално обявление, изпратено чрез ☐
☐ eNotices
☐ TED eSender
☐ Друго _____

Потребителско влизане в TED eSender: ☐ _____

Справка за обявления: []-[] (година и номер на документа)

Дата на изпращане на оригиналното обявление: ☐ ____ дд/мм/гггг

V.2.1) Дата на сключване на договора 11.07.2017 дд/мм/гггг			
V.2.2) Информация относно оферти Брой на получените оферти: 1 Брой на офертите, постъпили от МСП: 1 (МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията) Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0 Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0 Брой на офертите, получени по електронен път: 0			
Поръчката е възложена на група от икономически оператори			Да ☐ Не ☒
V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя ¹			
Официално наименование: Царевград Търнов ЕООД		Национален регистрационен номер: ² 104593509	
Пощенски адрес: ул. Христо Ботев № 5			
Град: Велико Търново	код NUTS: BG321	Пощенски код: 5000	Държава: BG
Електронна поща: tic@velikoturnovo.info		Телефон: +359 62622148	
Интернет адрес: (URL) http://www.velikoturnovo.info/bg/		Факс: +359 62000000	
Изпълнителят е МСП			Да ☒ Не ☐

Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: 2 35000
Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 28837.7
или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:
които са взети предвид
Валута: BGN
(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази обособена позиция)
(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите за тази партия,
която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)
(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на
поръчката/ите за тази партия, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за
възлагане на поръчки)

☐ Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/и
Стойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители ☐
Стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута: BGN

Дял: _____ %

Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**VI.3) Допълнителна информация: ²****VI.4) Процедури по обжалване****VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование:

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес:

бул. Витоша № 18

Град:

София

Пощенски код:

1000

Държава:

BG

Телефон:

+359 29884070

Електронна поща:

cpcadmin@cpc.bg

Факс:

+359 29807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>**VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация ²**

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.4.3) Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби ²

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление

Дата: 24.07.2017 дд/мм/гггг

ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ**Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз****Директива 2014/24/ЕС****(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

- ☐ открита процедура
☐ ограничена процедура

☐ За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за доставки)

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- ☐ отсъствие на конкуренция по технически причини
☐ обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
☐ защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
☐ Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата
☐ Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
☐ Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
☐ Поръчка за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
☐ Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса

Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия

- ☐ от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
☐ от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби

2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

☐ Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ**Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне****ЗОП****(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- ☐ отсъствие на конкуренция поради технически причини
☐ обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
☒ защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
☐ За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в

ЗОП (само за доставки)

- ☐ Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП
- ☐ Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- ☐ от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- ☐ от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- ☐ Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
- ☐ Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
- ☐ Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
- ☐ За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
- ☐ Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
- ☐ Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

2. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

Възложителят възлага поръчката чрез процедура на пряко договаряне на основание чл. 182, ал. 1 от ЗОП във връзка с чл. 79, ал. 1, т. 3, букви „а“ и „в“ от ЗОП, а именно поръчката може да бъде изпълнена само от определен изпълнител, тъй като са налице следните случаи:

- 1) Целта на поръчката е да се създаде или да се придобие уникално произведение на изкуството или творчески продукт, а именно: Целта на поръчката е доставката на рекламни материали с цел протоколно осигуряване на официалните срещи и прояви в Община Велико Търново. Възложителят смята, че предлаганите от „Царевград Търнов“ ЕООД рекламни материали, предмет на поръчката, по най-добър начин ще послужат за постигане на целта. С избора на точно тези рекламни материали Възложителят цели популяризирането на община В. Търново и региона сред чуждоезичните посетители на града, и
- 2) Наличие на изключителни права, включително на права на интелектуална собственост, а именно: Цитираните в част II.1.4) от настоящото обявление артикули са обект на авторско право по смисъла на ЗАПСП. Носител на правата върху тези артикули е именно „Царевград Търнов“ ЕООД.

Подробни мотиви за избора на процедура са изложени в Решение № РД 24-51 от 05.06.2017 г. за откриване на процедурата, с ID 790407 в Регистъра на обществените поръчки.

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- ¹ моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- ² в приложимите случаи
- ☐ ако тази информация е известна
- ☐ задължителна информация, която не се публикува
- ^{2a} може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- ²¹ може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва